



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五—八四二八七七

一九九零年四月廿四日  
星期二

## 目錄

頁

提高加薪幅度不符合公眾利益	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
立局明辯論財政預算案	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
僱主須於五月二日前填交薪酬報稅表	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
住戶開支統計調查進行順利	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
愛滋病暫無新個案	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
預先包裝食品須附有標籤	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
天后誕西貢臨時交通措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
西貢公共小巴禁區措施	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
當局關注港製毛衣反傾銷調查報告	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
環保智囊可供團體借用	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
兒童福利備受關注	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
特別車牌四十個周末拍賣	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
鰂魚涌區計劃大綱草擬圖修訂公布	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
東區議會討論選區範圍修訂	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
港督夫人主持幼稚園自修開幕	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
屯門區議會研究增設巴士線	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
旺角委員會討論交通改善計劃	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
弱能人士重投社會運動	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：
港督今日主持授勳	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

### 提高加薪幅度不符合公眾利益

鑑於經濟狀況及政府的財政狀況，行政局決定，若提高今年百分之十五的劃一加薪幅度，是不符合公眾利益的。

行政局今日（星期二）早上在考慮過四個公務員中央評議會員工代表就支持較高的加薪幅度而提交的意見及論點後，作出上述決定。

政府發言人說，百分之十五的加薪幅度與一九八九至九〇年度私營機構百分之十五點壹一的低層薪酬級別薪酬趨勢指標一致。

他說：「但是員工代表要求政府以中層薪酬趨勢指標的百分之十六點四六和高層級別的百分之十七為加薪幅度的基礎。」

發言人表示四個中央評議會的員工代表已獲通知行政局的決定。

他說，政府會向立法局財務委員會就一九九〇年薪酬調整申請撥款。

——完——

### 立法局明恢復辯論財政預算案

立法局明日（星期三）和星期四恢復辯論一九九〇年財政預算案，屆時共有四十四位議員發言。

明日和星期四發言的議員均分別有二十二位。

官守議員將於五月九日（星期三）發言。

在會議上省覽的文件有核數署署長衡工量值式核數報告書（一九九〇年三月核數署署長第十五號報告書）和英國政府提交國會一九八九年香港事務年報白皮書。

——完——

僱主須於五月二日前  
填交薪酬長俸報稅表

稅務局今日（星期二）提醒各行業僱主須於五月二日前將薪酬及長俸報稅表填妥寄回。

稅務局發言人表示已在四月二日發出超過十萬零八千份八九至九零年度的薪酬及長俸報稅表。

他說：「任何人士不依照通知書規定，在五月二日前填交報稅表，均屬違法，可能會受罰。」

他說：「填報不正確資料或虛報資料意圖瞞稅，或協助他人瞞稅，都觸犯稅務條例。」

「一經定罪，違例人士最高可被判入獄三年及繳付相等於逃稅款額三倍的附加罰款。」

「最高法院上訴庭最近警告逃稅者，一經定罪，可被判即時入獄，不得緩刑。」

發言人補充說：「根據稅務條例，僱主有責任填報一切有關屬下僱員就職、離職或離港的資料，以便稅務局評估薪俸稅。」

他重申觸犯稅務條例可能會被重罰。

僱主如有疑問，或至今仍未收到報稅表，應立即致函香港郵箱一三二號或致電八九四 二零三零向稅務局查詢。

— 完 —

住戶開支統計調查進行順利

去年十月展開的一九九九至九〇年度住戶開支統計調查至今已進行一半，這項統計於今年九月完成。

統計處發言人說：「過去六個月，約有二千三百個住戶參與這項統計。直至現時為止，市民的反應令人鼓舞。被邀請參加這項統計的住戶一般都十分合作，提供所需的資料，以協助編製新的消費物價指數。」

住戶開支統計調查由統計處與恒生銀行聯合進行，每個參加統計的住戶須連續十四日記下每天的開支。訪問員隨身攜帶由統計處或恒生銀行簽發的身份證到訪有關住戶，以協助填報開支紀錄。

發言人又說：「住戶所提供的資料絕對保密，個別資料絕對不會以任何形式向其他政府部門或私人機構透露。」發言人並籲請所有日後被選中參加這項統計的住戶合作。

查詢有關資料可於辦公時間致電八二三 四九六八或八二三 五〇六五統計處住戶開支統計組。

— 完 —

### 愛滋病暫無新個案

衛生署發言人今日（星期二）宣布，截至今日為止，愛滋病（後天免疫力缺乏症）患者的總人數仍然是三十六人。

不過，其中一名於一九八八年證實患上愛滋病的病人已於本月逝世。

這使愛滋病患者的死亡人數增至二十一人，餘下的十五人則仍在接受治療及輔導。

發言人在公布愛滋病監察計劃三月份的統計數字時表示，再有一名男性在該月內接受愛滋病抗體檢驗後證實呈陽性反應，該名帶菌者是一名血友病患者。

迄今，受愛滋病病毒（HIV）感染而尚未發展成為愛滋病患者的人數是一百四十一人，其中包括五十三名血友病患者、七十一名透過性接觸而帶菌、三名濫用毒品者、三名因輸血而受感染，而另外十一名帶菌者因資料不足而未能加以分類。

自從政府於一九八五年實施愛滋病監察計劃以來，已對十五萬五千三百三十三個血液樣本進行愛滋病病毒檢驗。

另一方面，香港紅十字會的輸血服務亦替所有捐血者進行檢驗。

截至上個月為止，該中心檢驗了六十九萬九千六百零一個血液單位，其中十個呈陽性反應。

編輯注意：愛滋病監察計劃統計數字由傳真機發放，並置稿箱備取。

— 完 —

#### 預先包裝食品須附有標籤

衛生署今日（星期二）提醒食品製造商及零售商，切勿售賣任何經預先全部或部分包裝，而沒有附上正確標籤的食物。

上述規定是根據食物及藥物（成分及標籤）規例第三附表而作出；違反上述規例最高可被判罰款二萬五千元及監禁六個月。

最近法庭審結三宗有關案件，三名零售商分別被判罰款由二千元至七千元不等。在首宗案件中，荃灣區一間超級市場因售賣預先包裝的准鹽果仁及檸檬，但其包裝並未附有正確標籤，經法庭裁定罪名成立，共判罰款七千元。

規例的第三附表規定這些預先包裝食品須附有標記或標籤列明食物的成分表，最低限度保質期說明、名稱或稱號、製造者或包裝者的名字及地址，以及所含食物的數量或淨重或淨容量。

此外，旺角區兩間商店因售賣預先包裝的陳皮杏脯及柿餅，未有正確標籤，觸犯上述規例，各被判罰款二千元。

其中一店舖更因售賣的陳皮杏脯含有一種未經許可使用的人造糖——環氨酸鹽而觸犯食物攪雜（人造糖）規例，另加判罰款二千元。

— 完 —

### 天后誕西貢臨時交通措施

運輸署宣布，為方便舉行慶祝天后誕的戲劇表演，西貢墟由星期四（四月二十六日）早上十時至五月二十九日實施下列臨時交通措施。

宜春街封閉，禁止所有車輛行駛。

萬年街由其與普通道交界以南約一百九十米至其與L七路的西面交界一段劃為禁區。除貨車外，所有車輛一律禁止駛入。

萬年街由其與普通道交界以南約九十米至其與L七路西面交界一段全日二十四小時劃為禁止上落客貨區。

萬年街由其與普通道交界至其與L七路東面交界一段改為雙程行車。

L七路改為單程東行。

位於萬年街、宜春街、L七路及普通道停車場的泊車位暫停使用。

車輛不准由普通道右轉入萬年街。

位於宜春街之的士站暫停使用。

新界第二、三、四號小巴專線在L七路和宜春街的專線小巴站遷往親民街。

新界第二、三、四號小巴專線須改經普通道、福民路，並以親民街為專線終站。

— 完 —

### 西貢公共小型巴士禁區措施

運輸署宣布，西貢親民街由星期四（四月二十六日）上午十時起劃為公共小型巴士禁區。

除經由運輸署署長發給許可證者外，所有公共小型巴士每日二十四小時禁止駛入禁區。

— 完 —

## 港製毛衣反傾銷調查 當局關注美初步報告

貿易署一名官員今日（星期二）就美國商務部對本港人造纖維毛衣的反傾銷調查所發表的初步報告，表示關注。

貿易署助理署長翟信賢說：「我們對定出的傾銷額感到失望。」

「本港的人造纖維毛衣製造業由極多數的廠家在競爭非常劇烈的環境下經營，本港這個行業根本沒有方法或意圖在美國市場傾銷人造毛衣。」

他又強調：「這只是初步報告，美國商務部將有七十五日的時間作出最後報告，他們會於五月派代表來港訪問四間被調查的本港公司。」

「那些公司已經盡力跟美國商務部全面合作，並且顯然會繼續這樣做。」

「我們認為美國法例下的計算和方法所產生的結果與事實不符。我們會繼續與該行業和那些受調查的公司保持緊密接觸，並為它們提供各種協助。假若證實有用，我們就有關問題向美國政府提出爭論。」

「我們希望最終結果顯示本港沒有進行傾銷。」

— 完 —

### 環保智囊可供團體借用

環境保護署最近製作的教育及資訊錄影帶——環保智囊由今日（星期二）起接受社區團體、環保團體及專上學院申請借用。

製作這套教材的目的是希望讓社會人士認識污染問題的性質和程度。

教材的製作費約五百萬元，由英皇御准香港賽馬會贊助。

每套教材內有五輯分別以中文及英文旁述的影片、一本教師指引及二十五份供學生使用的習作卡。

此外，環保智囊的輔助資料，包括供一般人士使用的幻燈製作及四套科技性的專題幻燈製作，亦可供借用。

各中學可透過教育署獲派發這套教材。

教育署亦存放少量環保智囊供教育團體借用。

有興趣的社區團體、環保團體及專上學院可聯絡環境保護署。借用期最長是兩個星期。

各團體可寄信給環保署圖書館主任，並於信內列明借用期及聯絡人的姓名和地址。環保署圖書館的地址是灣仔軒尼詩道一三〇號修頓中心二十八樓。

編輯注意：有關環保智囊的圖片放置稿箱備取。

#### 兒童福利備受關注

社會福利署署長簡德倫今日（星期二）表示，該署與國際社會服務社均同樣關注兒童的福利事宜。

簡德倫出席該署為歡迎國際服務社海外代表團而設的酒會時說，該社與本港若干社會服務團體聯絡密切，並就福利事務給與本港組織極寶貴的意見。

他指出，多年來社署與該社屬下的香港國際社會服務社一直合作無間。

他說：「本署與該服務社對兒童福利和移民的種種困難都甚為關注。」

簡德倫表示，該署與服務社亦共同向移民家庭及有關家庭的兒童提供各項社會服務。

他說：「我十分高興在國際社會服務社假香港舉行三年一度的會議時，正值我們對社會服務政策及服務進行重大的檢討。」

最後他表示希望藉服務社、社會福利署與其他非政府機構的密切合作，進一步改善本港兒童的福利服務。

編輯注意：有關圖片放置稿箱備取。

特別車牌四十個  
運輸署周末拍賣

運輸署定於本星期六(四月二十八日)上午十時假香港大會堂高座九樓演奏廳拍賣四十個特別車牌號碼，得款將撥入獎券基金作慈善用途。

各特別車牌號碼如下：

EE3338	EE 511	BC8699	EG 727
EE9800	EE 325	EB 8	EE1956
EE 786	EE2880	BX 1	EE 987
EE2238	EE 680	EE 875	EG 35
DD 109	HK 964	EE 321	DL 22
EE 238	BG 980	EB 7	EE1928
EG 11	HH 722	DF 53	EE 107
EE 992	EE1333	EF 8	EE 156
EE6793	EE 551	CL 707	HP 522
EE1287	ED9600	EE1115	EE3898

投得車牌者須於拍賣後即時以支票付款，並應注意該車輛登記號碼只准用以登記其名下的車輛，登記手續亦須於十二個月內辦妥。

倘若車輛登記號碼須登記於有限公司名下，則買主必須於拍賣後立即出示公司註冊證書。

是次公開拍賣特別車牌號碼為運輸署自一九七三年五月以來的第一百四十九次。

— 完 —

鯪魚涌區計劃大綱草擬圖則  
修訂項目反映長遠規劃目標

城市規劃委員會近日公布鯪魚涌分區計劃大綱草擬圖則的修訂項目。

委員會發言人今日（星期二）指出，修訂項目旨在反映現存鯪魚涌工業區的長遠規劃目標。

發言人說：「過去十年，由於鯪魚涌區大量發展住宅樓宇，與現有的工業區與周圍的土地用途已不協調，而產生的污染更影響鄰近住宅環境及引起交通擠塞問題。」

委員會又認為鯪魚涌具備發展為普通商業中心的潛力。

發言人補充說：「為解決區內的環境及交通問題及達到改變土地用途的目的，一批工業用地將改劃為非工業用途。」

修訂土地用途的項目包括：

- \* 將沿華蘭路及船塢里一帶改劃作「商業用地」；
  - \* 將太古城商業中心改劃為「綜合性發展區」；
  - \* 將太古汽水廠大廈的現址改劃為「住宅用地（甲類）」。
- 市民可前往下列地點查閱修訂圖則：
- \* 香港花園道美利大廈四樓規劃署；
  - \* 香港中區政府合署西座入口中西區政務處諮詢分處；
  - \* 香港北角英皇道八八〇至八八六號東區政務處。

任何受修訂項目影響的人士可於本年五月十一日前將反對書送交香港花園道美利大廈規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

上述草擬圖則現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處地圖銷售處，和九龍彌敦道四零五號九龍地圖銷售處發售，不設色者每份十元，設色者每份六十元。

### 東區區議會討論選區範圍修訂

東區區議會星期四（四月二十六日）舉行會議，討論修訂東區區議會選區範圍的建議。

政務總署最近就一九九一年區議會選舉選區劃分進行檢討，建議東區增設四個選區，分別為柴灣中、杏花邨、太古城和銅鑼灣東。

會議亦將討論臨時醫院管理局報告書；首席助理衛生福利司梁永立屆時會出席解釋報告書的建議。

區議員並會就一九九〇年人權宣言條例草案發表意見。

—————

### 編輯注意：

東區區議會星期四（四月二十六日）下午二時三十分在英皇道八八〇至八八六號一樓東區政務處會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

———  
完———

### 港督夫人主持幼稚園自修室開幕儀式

港督夫人今日（星期二）上午前往北區，為一間幼稚園和一間自修室主持揭幕儀式。

幼稚園和自修室分別位於上水太平邨和天平邨，為一道教團體蓬瀛仙館開辦，啓用後使區內教育服務更向前推進一步。

蓬瀛仙館於一九七二年註冊為一非牟利慈善團體。該館對社區事務不遺餘力，並開辦多項服務，幼稚園和自修室即為其中兩項。

衛奕信爵士夫人巡視太平幼稚園時，有關人士向其闡述區內幼兒教育的發展情況。該幼稚園約有二百六十名學生，港督夫人與一些學生交談，並觀看他們表演歌舞。



## 旺角環委會討論交通改善計劃

旺角區議會轄下環境事務委員會明日(星期三)舉行會議，討論西北九龍交通研究建議的旺角東南改善計劃。

該項計劃的主要目的是改善亞皆老街以南及彌敦道以東購物區的交通流量及行人設施。

委員並將聆聽有關縮短中環至大角咀渡輪服務時間的計劃。

議程又包括討論委員會九〇至九一年度的建議財政預算。

編輯注意：

旺角區議會環境事務委員會明日(星期三)下午二時三十分在太子道一五七號東平大廈二樓旺角政務處會議室舉行會議，歡迎派員訪攝。

編輯注意：下稿代康復發展協調委員會發。

耗資二百萬元積極推廣

弱能人士重投社會運動

當局在本財政年度撥款逾二百萬元，積極宣傳接納弱能人士重新投入社會的信息。

康復專員黃志光今日(星期二)在康復發展協調委員會會議上指出，當局今年將弱能人士康復服務列為主要宣傳運動之一。

該運動旨在宣傳協助弱能人士重新投入社會的信息，而宣傳重點是精神病康復者。

其他主題包括弱能兒童學前康復服務和弱能人士就業機會等。

黃志光說：「包括衛生福利科和社會福利署的六個政府部門會在今年內與志願機構學辦連串題為『弱能人士康復服務運動』的宣傳活動。」

「宣傳活動節目包括展覽及研討會，希望藉以幫助社會人士了解精神病、精神病人及其家人所遇到的困難。」

康復發展協調委員會會員也獲悉運動的重頭戲集中在今年下半年。黃志光說：「一項頒獎典禮在九月份舉行，頒發紀念品予年內僱用弱能人士的傑出僱主及傑出的弱能僱員。」

他又說：「政府部門與志願團體將舉辦一項音樂節目，鼓勵弱能人士發揮音樂天才。」

地區層面也將舉辦連串小型活動和開放日，製作錄影帶、電視及電台宣傳短片、海報及宣傳單張等。

會員也獲悉去年的宣傳活動十分成功，他們並同意社會人士了解並接受弱能人士是社會一份子的情況已獲得改善。而公衆人士對政府及志願機構提供的康復服務也較以前更有認識。

但會員也同意，改善公衆人士對弱能人士的態度是一項長期工作，需要不斷加強。

此外，康復發展協調委員會也通過一項由失明學生輔助器材問題小組提出的建議。該小組建議大學、理工及專上學院應提供及設置基本器材，並由其圖書館負責及安排。

該小組也建議大學及理工教育資助委員會透過津貼及免息貸款資助失明學生購置輔助儀器。

委員會並研究弱智立法工作小組提交的報告。該報告將遞交行政立法兩局議員的工作小組考慮。

康復發展協調委員會委員並就該報告提出下列意見：

\* 康復發展委員會對工作小組在這方面的貢獻深表謝意；

\* 委員認為報告書所提出的改善建議，較制定另一套法例更為重要；

\* 建議促請政府正視報告書所列的建議，並透過改善個別法例或不同的法例將該等建議付諸實行；

\* 委員會並留意到報告內提及的精神病及弱智人士資料是引用英國的，此等資料未必適用於本港，因此，應謹慎演繹這些資料。同時亦建議本港應編制一套更能準確地顯示本港情況的統計資料。

此外，委員會亦通過由研究社會福利白皮書小組草擬的報告，並將報告送交白皮書工作小組秘書處參考。

### 港督今主持授勳

港督衛奕信爵士今日(星期二)傍晚在總督府主持授勳儀式，共有九十九人獲授勳。

在授勳儀式中，有九十八人因服務社會有貢獻獲女皇頒授勳銜、獎章、獎狀，另一人則獲港督嘉許獎狀。

此外，二十三位香港聖約翰救傷會暨救傷隊長官，因服務社會有卓越貢獻，榮獲英女皇頒授聖約翰勳銜，由港督主持授勳儀式，英女皇為耶路撒冷聖約翰醫院機構首長。

有關人士名單如下：

英帝國司令勳章(CBE)

李君夏先生  
達安輝教授

英帝國官佐勳章(OBE)

鄭漢鈞議員  
方鏗先生  
何鴻燊博士  
劉皇發議員

帝國服務章(ISO)

李熙瑜博士  
李紹鴻醫生  
黃國禮先生

英帝國員佐勳章 (M B E)

陳麗玲女士  
陳德平先生  
招岑淑嫻女士  
周永新博士  
李文彬先生  
梁紹遐先生  
廖烈科先生  
黃秉槐博士

英帝國員佐勳章 (軍部) (M B E (M I L))

李焯然 一級准尉

英女皇英勇獎章 (QUEEN'S GALLANTRY MEDALS)

李添城先生  
呂德華先生

英女皇英勇行為獎狀

(QUEEN'S COMMENDATION FOR BRAVE CONDUCT)

黃貴良先生

英帝國獎章 (B E M)

陳榮均先生  
陳英鉅先生  
鄧觀其先生  
鍾寶萍女士  
關仕均先生  
李華德先生  
伍順先生  
吳筱薇女士  
魏兆椿先生  
潘念雲先生  
譚耀華先生  
鄧國禎先生  
袁錦華先生  
黃旭初先生  
楊靜嫻女士  
嚴若駒先生

英帝國獎章（軍部）（BEM）（MIL）

戴斯特級上士

沙古龍上士

沙錢上士

杜遠新上士

女皇警察獎章（QPM）

魯沛先生

李林泉先生

韋格里先生

英國效忠服務獎章（ISM）

徐廣先生

殖民地警察獎章（CPM）

穆智先生

魏勤先生

白秉理先生

劉振星先生

白智思先生

黎信先生

衛德知先生

簡禮賢先生

李國儼先生

區朗秀先生

劉澤樑先生

何家祥先生

呂廷政先生

謝立志先生

藎更讓先生

區碧良先生

劉兆淇先生

陳家春先生

郭炳華先生

榮譽獎章 (BADGE OF HONOUR)

陳湖清先生  
林彥明先生  
劉昌先生  
劉漢棠先生  
吳克進先生  
釋智慧法師  
蘇開鵬先生  
蘇繼滔先生  
韋國洪先生  
王仲銘先生  
尤漢基先生

港督嘉許獎狀 (GOVERNOR'S COMMENDATIONS)

周世榮先生

聖約翰四級勳銜

(OFFICER BROTHER/SISTER, ORDER OF ST JOHN)

張人龍議員  
謝星先生  
鄭健成先生  
陳淑清女士

聖約翰五級勳銜

(SERVING BROTHER/SISTER, ORDER OF ST JOHN)

陳啓韶醫生

潘新標先生

梁永邦先生

潘有榮先生

何容生先生

何永標先生

謝長煥先生

鍾志恒先生

洗煜明先生

英百齡先生

梁開錦先生

秦松榮先生

梁愉女士

余振群女士

蒲麗君女士

梁玉環女士

黃少萍女士

施雅治夫人

黃自想女士

— 完 —